

temelínky

Časopis Jaderné elektrárny Temelín ■ ročník XXI ■ 4 / 2013 ■ www.temelinky.cz



České jaderky se průběžně modernizují
Rychlá pomoc Nadace ČEZ
Písecké hory zdolala kopa turistů
Na „republiku“ pojedou hasiči z D. Bukovska





4 ČESKÉ JADERKY SE PRŮBĚŽNĚ MODERNIZUJÍ

5 NĚMEČTÍ ZELENÍ U REAKTORU

5 MŮJ NÁZOR NA ENERGETIKU

6 ŠKOLÁCI MALUJÍ KALENDÁŘ PRO ELEKTRÁRNU TEMELÍN



6 RYCHLÁ POMOC NADACE ČEZ

7 ENERGETICI Z ČEZ POMOHLI V SEDMI NEZISKOVKÁCH

8 ČÍČENICKÉ DĚTI VYROSTLY Z KOČÁRKŮ NA KOLOBĚŽKY



8 PÍSECKÉ HORY ZDOLALA KOPA TURISTŮ

NAPIŠTE NÁM

Posílejte nám dál své tipy na reportáže, dotazy či zajímavé fotografie na adresu: útvar Komunikace JE Temelín, Václav Brom, 373 05 Temelín. Využít můžete i adresu elektronické pošty: vaclav.brom@cez.cz. Svůj námět můžete zavolat přímo na telefon 381 102 415 nebo 606 352 518.

Václav Brom, šéfredaktor TEMELÍNEK

11 NADACE ČEZ ROZSVÍTÍ SEDM PŘECHODŮ JIŽNÍCH ČECH

12 TRADIČNÍ AKCE PŘILÁKALA K JADERCE 1 329 LIDÍ



12 KDO NEMĚL PSA, MUSEL DĚLAT OPICI...

13 ORANŽOVÉ HŘIŠTĚ ROZŠÍŘILO NABÍDKU V ROŽMITÁLU



14 NA „REPUBLIKU“ POJEDOU HASIČI Z DOLNÍHO BUKOVSKA

15 TEMELÍN MÁ SVOU ZNÁMKU

15 SOUTĚŽÍME S EDOU A IDOU

NAVŠTIVTE INFORMAČNÍ CENTRUM JE TEMELÍN

Otevírací doba: denně 9 - 16 hodin, v červenci a srpnu 9 - 17:30 hodin

Informace: ČEZ, a.s., JE Temelín
Informační centrum, 373 05 Temelín

Telefon: +420 381 102 639

Fax: +420 381 104 900

E.mail: infocentrum.ete@cez.cz
www.cez.cz/temelin

TEMELÍNKY

vydává Jaderná elektrárna Temelín ze Skupiny ČEZ.
Adresa redakce: Jaderná elektrárna Temelín, útvar Komunikace, 373 05 Temelín
Čtete i na www.temelinky.cz
Telefon: 381 102 415, fax: 381 102 828. Číslo ISSN: 0139-6382. Fotografie: Václav Brom, Václav Jahoda, Pavel Šimák, Petr Pokorný a archiv JE Temelín.



SLOVO ŘEDITELE

Vážení čtenáři, tak nám ve druhé polovině června konečně přišlo léto se sluncem a s teplotami dokonce vysoko nad třicítkou. Uvidíme, jak dlouho nám horké klima letos vydrží. Příchodu letního sluníčka letos předcházely dramatické a ničivé záplavy. Velkým tokům jako Vltava, Labe či Lužnice po silných deštích nestačila koryta a voda zaplavila ohromná území. Přestože velká voda nedosáhla úrovně roku 2002, tak škody, které napáchala na majetku obcí, měst a lidí, jsou opět obrovské. Ani tyto přívalové deště, které tak trápily polovinu republiky, elektrárnu Temelín nijak neohrožily a ta pracovala spolehlivě. My jsme naopak tuto situaci, připravenou přírodou, využili k ověření některých analýz, posudků a opatření, které jsme prováděli v rámci zátěžových testů EU, právě na tyto extrémní vlivy počasí. Ukázalo se, že si naše bloky se silným deštěm a proudy vody dobře poradí.

První blok celou dobu pracoval na plném výkonu, na kterém zůstane do poloviny července, kdy začneme odstávku pro výměnu čtvrtiny paliva v reaktoru. Odstávka na druhém bloku skončila. Blok je nyní připraven v další roční kampani vyrábět elektřinu a teplo až do odstávky příštího roku. Pracovníci našich dodavatelů, ale i ti „temelínští“, kteří se podíleli na odstávce, teď mají necelý měsíc na načerpání sil. Všechny je čeká od 13. července odstávka prvního bloku a dalších náročných 49 dní, na které je plánována.

Společnost ČEZ pokračuje v jednání s dvěma uchazeči v tendru na stavbu dvou nových moderních bloků Temelína. Pokud v tendru některá nabídka uspěje, tak by vlastní stavba mohla začít v letech 2016 - 2017. To by do regionu přineslo tolik potřebnou práci pro tisíce lidí.

S létem se již osmý rok rozjíždí v 32 obcích v okolí elektrárny největší množství akcí Oranžového roku. Například se roztočí otáčivé hlediště týnských ochotníků, Vltavu budou brázdit dračí lodě, rozezní se koncerty na náměstích a letních scénách. Udělejte si i vy čas a najděte si zajímavou akci Oranžové roku k návštěvě.

Přeji vám slunečné léto a hodně kulturních i sportovních zážitků. Krásné prázdniny.

Miloš Štěpanovský, ředitel JE Temelín



Lucie Kalinová, Doubrava (22 let)
Konečně se dostavilo léto a vše začalo krásné kvést.



Lucie Hourová, Vodňany (27 let)
Krmení ptáčků ve Francii

FOTOPŘEHLÍDKA

VYHLAŠUJEME TÉMA 4/2013: „LÉTO JAK MÁ BÝT“ UZÁVĚRKA AŽ 6. ZÁŘÍ.

Pro přehlídku fotografií vás, čtenářů Temelínek, jsme ve třetím čísle zvolili téma „**Jaro je tu a léto je cítit ve vzduchu**“. Díky všem, kteří stačili za krátký čas reagovat, a věříme, že vybrané fotografie potěší všechny čtenáře Temelínek.

Pro letní kolo volíme téma „**Léto jak má být**“. Na sbírání zážitků a zajímavých letních záběrů vám tentokrát dáme celý červenec a srpen. A už se těšíme, jak nám potom pošlete řadu svých fotografií s krásným létem.

Každý z autorů může poslat jako přílohu mailu maximálně dvě fotografie ve formátu JPG o velikosti 1600 x 1200 pixelů s uvedením svého jména, věku, adresy a samozřejmě krátkým příběhem či komentářem k fotografii. Uveřejněné fotografie oceníme drobnými dárky. **Uzávěrka je 6. září 2013** a foto pošlete na adresu **vaclav.brom@cez.cz**.



Markéta Šimová, Týn nad Vltavou (37 let)
Nedělní výlet na kolech, kde nás „dojela“ bouřka, svítilo sluníčko a vznikla nádherná obloha, které vévodily dvě duhy.



Ondřej Štěpánek, Bechyně (31 let)
Travička zelená, to je naše potěšení. U nás na zahrádce v Bechyni.



Ondřej Koc Protivín (18 let)

Fotka vznikla při náročném pochodu do malé vesnice Krč u Protivína, kde jsme s kamarády chtěli oslavit májku. Ovšem po příchodu jsme byli už tak znaveni, že jsme si málem ani neopekli špekáčky a usnuli na louce. A právě odtud je tato fotografie. Zajímavá je také tím, že je focena kinofilmovou kráskou, pamětníci Sovětského svazu, Smenou 8M, která je pověstná svými fotkami ve stylu „lomo“. Navíc na nový barevný film nebyly peníze, takže jsem koupil film 2 roky prošlý za zlomek ceny. Výsledek je, podle mého názoru, velice zdařilý. Nedalo mi to a musel jsem se podělit s ostatními.



Michaela Sládková, Vodňany (12 let)
Ta příroda ale umí vytvořit věci. Třeba ranní rosu.



ČESKÉ JADERKY SE PRŮBĚŽNĚ MODERNIZUJÍ

Jaderné elektrárny v České republice se stabilně udržují mezi nejspolehlivějšími provozovými na světě. Trvalá bezpečnost i zlepšení výkonnosti si však vyžadují průběžné investice. Za dobu provozu obou elektráren společnost ČEZ vložila do jejich modernizace téměř 30 miliard korun. Díky tomu byly provedeny stovky větších i menších vylepšení. České jaderné elektrárny se tak v této oblasti důsledně drží celosvětového trendu průběžné modernizace jaderných bloků.

„Průběžná modernizace našich elektráren je jedinou cestou, která vede ke stabilnímu a bezpečnému provozu těchto zařízení,“ uvádí Jaroslav Jakub, ředitel Jaderné elektrárny Dukovany. A čísla mu dávají za pravdu. V loňském roce elektrárny v Dukovanech a Temelíně vyrobily rekordních více než 30 miliard kWh elektřiny. To jsou dvě pětiny roční spotřeby elektřiny v Česku. Udržení špičkového výkonu elektráren a maximální bezpečnosti si ovšem žádá

investice do modernizace zařízení, pracovních postupů i rozvoje lidského kapitálu. Společnost ČEZ od uvedení elektráren v Dukovanech a Temelíně do provozu investovala v rámci úprav a zlepšení přes 30 miliard korun. Větší část, bezmála 21 miliard korun, byla investována do modernizace elektrárny v Dukovanech. Výstavba a uvedení elektrárny do provozu před 25 lety přitom stály pouze 26 miliard československých korun.

Modernizace má pro jaderné elektrárny zcela zásadní význam. „Naším cílem je zajistit co nejvyšší bezpečnost provozu a současně i plný výkon,“ dodává Jakub. Poukazuje tím na fakt, že finanční prostředky vložené do modernizačních aktivit nesou své plody. Kromě rekordního výkonu se totiž dukovanská jaderná elektrárna může pochlubit tím, že dle kritérií světového Sdružení provozovatelů jaderných elektráren (WANO) je řazena mezi 20 procent nejlépe provozovaných elektráren na světě.

Temelín do své modernizace vložil devět miliard

Celkem devět miliard korun investovala společnost ČEZ do modernizace elektrárny Temelín od jejího spuštění. Za dvanáct let tak technici na Temelíně realizovali téměř stovku důležitých vylepšení. „Vývoj techniky a technologie jde neustále dopředu. Chceme se tohoto trendu držet a jiná cesta než průběžná modernizace neexistuje,“ vysvětluje Miloš Štěpanovský, ředitel JE Temelín.

Z hlediska bezpečnosti patří Temelín, podle světového Sdružení provozovatelů jaderných elektráren (WANO), mezi čtvrtinu nejlépe provozovaných elektráren světa. „Stal se z nás stabilní a bezpečný zdroj, který svojí elektřinou pokrývá pětinu spotřeby České republiky,“ dodává Štěpanovský. K nejvýznamnějším investicím minulých let patřila záměna lineárních krokových pohonů, kterým končila jejich životnost. Zařízení, které zabezpečuje pohyb a polohu regulačních orgánů (klastrů) a tedy výkon reaktoru, je důležitou součástí bezpečnostního a řídicího systému. V průběhu let 2011 a 2012 bylo na obou blocích vyměněno dohromady 122 pohonů. Technici přitom významně prodloužili dobu jejich použití. Nové mají životnost 40 let. Hodnota této investice dosáhla téměř tři čtvrtě miliardy korun. „Menších úprav“ však bylo mnohem více. Každoroční odstávky pro výměnu paliva jsou také příležitostí pro provedení kontrol a vyladění zařízení. Jen v loňském roce technici během odstávek provedli 116 větších či menších úprav. V modernizaci bude Temelín pokračovat i v dalších letech. Aktuálně se vedení elektrárny zaměřuje na realizaci opatření vyplývajících ze zátěžových testů EU a z doporučení mezinárodních misí. Jen díky modernizaci a investicím se Česká republika může pochlubit špičkovou jadernou energetikou. Proto tyto aktivity budou v Temelíně i Dukovanech probíhat i nadále.

Ladislav Kříž



Nejvíce prací a činností v rámci modernizace jaderných bloků se provádí při odstávce.

NĚMEČTÍ ZELENÍ U REAKTORU

Trojice členů německých Zelených si prohlédla reaktor druhého bloku elektrárny Temelín. Využila k tomu v květnu období, kdy byl odstaven pro výměnu paliva. Návštěvu „srdce“ elektrárny odpůrcům jaderné energetiky zprostředkovala předsedkyně Státního úřadu pro jadernou bezpečnost Dana Drábová. Německou delegaci vedla Brigitte Artmannová z německého spolku Zelení.

„Veřejnost je naším hlavním partnerem, protože vykonáváme veřejnou službu. Pro nás jako pro úřad je v tomto smyslu stejná veřejnost česká, jako německá, rakouská, polská či jiná. Nemáme co skrývat, jsme otevření jakékoli konstruktivní diskuzi. Brigitte Artmannová je jako bavorská politička v oblasti energetiky velmi aktivní, takže jsme jí nabídli v rámci technologické odstávky pohled přímo do temelínského reaktoru. Není důležité, zda se shodujeme v názorech na dané téma. Důležité je, že umíme komunikovat,“ uvedla Drábová. Němečtí Zelení nejsou na Temelíně poprvé. Například loni v září si mohli prohlédnout strojovnu prvního bloku a simulátor blokové dozorní. Artmannová na akci a následné zhruba tříhodinové diskuzi se zástupci temelínské elektrárny a Státního úřadu pro jadernou bezpečnost nechyběla. Během návštěvy němečtí Zelení opakovaně vyjádřili svůj nesouhlas s dostavbou elektrárny Temelín. Kritika zazněla také na

Státní energetickou koncepci ČR, která s jádrem počítá jako s důležitou součástí energetického mixu. A nic se nezměnilo ani po této květnové návštěvě. „To, co jsme viděli na reaktorovém sále, je velice působivá technologie, ale současně dle našeho názoru nebezpečná technologie, proto se můj názor na jadernou energetiku ani po této návštěvě nezměnil a nadále zůstávám jejím zásadním odpůrcem,“ uvedla Brigitte Artmannová z německého spolku Zelení. Ředitel Jaderné elektrárny Temelín Miloš Štěpanovský věnoval Brigitte Artmannové knihu Environmentalisté pro jádro, jejímž autorem je Bruno Comby, bývalý člen Greenpeace, který naopak považuje jadernou energetiku za účinný nástroj při snižo-

■ Reportáž Jihočeské TV z návštěvy německých Zelených, záznam z tiskové konference po návštěvě na ČT24 a další fotografie si můžete prohlédnout a pustit na www.temelinky.cz.



vání emisí skleníkových plynů, a tedy v boji s globálním oteplováním. „Diskuze o jaderné energetice považujeme za důležitou. Jsme otevření každému, kdo má zájem o diskuzi ve slušné rovině, třebaže jeho názor na jadernou energii je odlišný. Dnešní návštěva je toho důkazem,“ zdůraznil ředitel Miloš Štěpanovský.

Petr Pokorný

MŮJ NÁZOR NA DĚNÍ V ENERGETICE

Petr Nejedlý, specialista elektro útvaru Výstavba jaderných elektráren ČEZ

Dnešní příspěvek věnuji tématu kapalných biopaliv, která byla v rámci Evropské unie legislativně prosazena jako plánovaná náhrada až jedné desetiny standardních motorových paliv do roku 2020.

Problematicke biopaliv se podrobně věnovala nedávno publikovaná studie Expertní rady evropských akademií (EASAC), jejímž členem je rovněž Akademie věd České republiky. Autoři zmiňované studie došli na základě vyhodnocení velkého množství dat k závěru, že tzv. první generace biopaliv má velmi malý až nepatrný vliv na omezení produkce skleníkových plynů. To se fakticky míjí s původním záměrem aplikovaných směrnic EU, a přitom však zároveň představuje významná rizika pro výrobu potravin, zemědělství a zdravou funkci přírodních ekosystémů.

Pro vysvětlení uvádím, že biopaliva první generace se primárně vyrábějí z potravinářských surovin - např. brambor, obilí, kukuřice, cukrové řepy a cukrové třtiny. Z podrobných analýz vyplývá, že například při výrobě a spalování bionafy se uvolní více emisí kyslíčnicku uhličitého než při spalování konvenční nafty, což se samozřejmě



míjí s původním legislativním záměrem emisí skleníkových plynů snižovat. Podle aktuálních vědeckých studií by skutečné snížení emisí mohla přinést až biopaliva tzv. druhé generace, která jsou vyráběna mj. ze zemědělských rostlinných odpadů. Technologicky dostupnou možností

je například výroba bioplynu ze zemědělských zbytků a následné přepracování bioplynu na kapalná paliva. Neoptimističtější prognózy uvádí, že bioplyn by mohl pokrýt až 7,5 procenta energie, kterou spotřebuje doprava v roce 2020.

Další technologicky dostupnou možností je využití dřevní štěpky pro kombinovanou výrobu tepla a elektřiny, přičemž takto vyrobená elektřina by mohla být následně využívána v elektromobilech. Ovšem využití elektřiny v dopravě je doposud výrazně omezeno nízkým rozšířením elektromobilů. Pokud se týká prognózy dalšího vývoje v oblasti biopaliv, lze ze strany Evropské komise očekávat revidování závěrů pro první generaci biopaliv a naopak zdůraznění potřeby systematického výzkumu předpokládaných přínosů biopaliv druhé generace a vývoj tomu odpovídajících technologií.

Další názory na energetiku naleznete na blogu autora: www.Nejedly.blog.idnes.cz

ŠKOLÁCI MALUJÍ KALENDÁŘ PRO ELEKTRÁRNU TEMELÍN

Jaderná elektrárna Temelín letos připravuje vydání dvouletého kalendáře s příručkou pro ochranu obyvatelstva v případě radiální havárie na roky 2014 - 2015. Kalendářní část bude oživena kresbami dětí ze škol z nejbližšího okolí elektrárny. V kalendáři na roky 2012 - 2013 byly využity obrázky dětí Domova sv. Anežky Týn nad Vltavou.

„Minulý kalendář s obrázky handicapovaných z Domova sv. Anežky se lidem velmi líbil. Proto dětskými kresbami chceme oživit i ten pro roky 2014 - 2015,“ říká tiskový mluvčí JE Temelín Václav Brom. Pro přípravu kalendáře, jehož distribuce ve 13kilometrové Zóně havarijního plánování proběhne v závěru letošního roku, je potřeba 52 barevných obrázků, které se budou vázat k všem čtyřem ročním obdobím. „O spolupráci na jejich nakreslení jsme v závěru května požádali sedm škol v okolí elektrárny Temelín. Všechny nám přislíbily pomoc a dodání obrázků v průběhu června,“ doplňuje Brom. Dvanáct nejzajímavějších obrázků namalují pro kalendář elektrárny Temelín žáci ze ZŠ Týn Malá Strana a Hlinecká, ZŠ Logopedická Týn, ZŠ Dřiteň, ZŠ Neznašov, ZŠ Olešník a ZŠ Temelín. Celkem tedy bude k dispozici 84 dětských kreseb, ze kterých grafik pro přípravu kalendáře vybere 52 nejzajímavějších a nejvýraznějších. „Za tuto spolupráci školám v září 2013 poděkujeme předáním balíčku potřeb pro výtvarnou výchovu. Vybereme i čtyři obrázky, po jednom z každého ročního období, jejichž mladé autory oceníme drobnými dárky z naší elektrárny,“ říká mluvčí JE Temelín.

Eva Tomšovicová



■ Všechny nakreslené obrázky dětí si můžete prohlédnout na www.temelinky.cz, kde jsou postupně publikovány.

RYCHLÁ POMOC NADACE ČEZ

Nadace ČEZ věnovala 200 tisíc korun čtyřem obcím postiženým povodněmi jako první krizovou finanční pomoc. Po padesáti tisících první krizové pomoci získaly Bechyně, Dobronice u Bechyně, Strunkovice nad Blanicí a Husinec.

„Velká voda přišla rychle a stejně rychle by měla přijít i pomoc,“ konstatoval člen správní rady Nadace ČEZ František Lust. I předávání peněz proběhlo rychle. Například starosta Bechyně Jaroslav Matějka podepsal potvrzení o převzetí první krizové finanční povodňové pomoci přímo u řeky na dveřích hasičského vozu. Ačkoli ještě platil v Bechyni třetí stupeň povodňové aktivity, tedy stav ohrožení, hladina Lužnice pomalu klesala a bylo možné zahájit první fázi likvidace škod po letošních záplavách. „Vyhráno ale ještě nemáme, proto všechna ochranná opatření zůstávají na svém místě,“ říká starosta.

Hladina Lužnice v Bechyni, která se normálně pohybuje na úrovni zhruba jednoho metru, letos ve svém maximu dosáhla bez čtyř centimetrů šesti metrů, což je téměř shodné s povodněmi v roce 2002. Tehdy se hladina zastavila na šesti metrech a čtyřiceti centimetrech. „Celkem bylo zasaženo 25 objektů a evakuováno muselo být několik lidí. Řeka naštěstí pomalu klesá, takže řada lidí se už mohla vrátit do svých domovů a zahájit sanační práce,“ poukazuje na tolik očekávané zlepšení situace starosta. Také v Bechyni, jako na řadě dalších míst v republice, pomáhají nejen hasiči a dobrovolníci, ale také Armáda ČR.

„Celkové škody zatím není možné přesněji vyčíslit, pohybovat se budou přinejmenším v řádech milionů korun. Každopádně každá rychlá pomoc je k nezaplacení. V tomto případě platí víc než kdy jindy staré pořekadlo - kdo rychle dává, dvakrát dává,“ zdůraznil starosta.

První krizová povodňová pomoc Nadace ČEZ je právě určena na úhradu nákladů spojených s evakuací, stravováním hasičů, dobrovolníků či vojáků a nákup čistících a dezinfekčních prostředků. František Lust připomněl, že Nadace ČEZ vznikla shodou okolností v roce 2002, kdy v srpnu zasáhly Českou republiku dosud nejničivější povodně v její novodobé historii. „Většina prostředků ze zdrojů nadace proto už tehdy směřovala právě na likvidaci povodňových škod,“ doplňuje Lust.

Petr Pokorný



Člen správní rady Nadace ČEZ František Lust přivezl a předal starostovi Bechyně Jaroslavu Matějkovi rychlou finanční povodňovou pomoc.

■ Fotografie a reportáž Jihočeské TV najdete na www.temelinky.cz.



ENERGETICI Z ČEZ POMOHLI V SEDMI NEZISKOVKÁCH

Čtyřicet pět zaměstnanců elektrárny Temelín věnovalo i letos svůj pracovní den neziskové organizaci. Pošesté se ujali zednických, zahradnických, malířských, úklidových prací i dalších profesí a pomohli sedmi neziskovým organizacím v Jihočeském kraji. „Zájem o pomoc formou dobrovolnictví u nás na elektrárně Temelíně stále roste. Loni se projektu Čas pro dobrou věc zúčastnilo 22 pracovníků elektrárny, letos byl počet dvojnásobný,“ říká tiskový mluvčí JE Temelín Marek Sviták.

Do stanice Pomoc přírodě v Týně nad Vltavou přišlo pomoci 19 dobrovolníků. Nezaklekli se ani zednických prací, další se pustili do zahradních úprav areálu nebo úklidu. Vitriny pro exponáty zapůjčené ze sbírky přírodovědného muzea se dočkaly nového nátěru. Občanskému sdružení pomohli dobrovolníci také s chystaným projektem Poetická vycházka prořezáváním přebytečných dřevin na chystané bezbariérové naučné stezce. „Chodím pravidelně. Je vždy příjemné pomoci tam, kde to potřebují, a věřím, že s novým nátěrem vitrín zajímavé exponáty ještě více vyniknou,“ přeje si jedna z dobrovolnic Martina Rachačová.

Fyzickou sílu i um předvedlo dvanáct pracovníků v Centru Arpida České Budějovice, kde postavili masivní ohradu pro koně. V atriu objektu se postarali také o prořezání dřevin. Stačili zvládnout i zálivku nových dřevin na zahradě centra. „Na dobrovolnický den, který zaměstnavatel kompletně zorganizuje a připraví, se vždy velmi těším. Je to úplně něco jiného než můj běžný pracovní den. Beru to jako aktivní odpočinek, který mě vždy ještě na dlouho nabije energií. V Arpidě jsem byl pomáhat před třemi lety. Musím říct, že na mě udělalo obrovský dojem, jaký pokrok za tu dobu zase udělala,“ říká technický kontrolor JE Temelín Vladimír Zajfert.

Tři dobrovolníci se s vervou ujali práce v centru Domino - služba pro lidi s duševním onemocněním, provozované Městskou charitou České Budějovice. Vedle ge-

nerálního jarního úklidu centra včetně sociálně-terapeutické dílny si poradili také se sestavováním polic, které poslouží jako úložné prostory. Jejich nasazení si pochvalovala i vedoucí Domina Kateřina Kosová: „Dobrovolníci se celý den nezastavili, jsme z nich úplně nadšeni. Tolik práce, kolik zvládli za pouhý jeden den, by nám trvalo nesrovnatelně déle.“

Do organizace Kaňka v Táboře se vypravili dva dobrovolníci. Původní dětské pískoviště přestavovali na květinové záhony s přístupem pro vozíčkáře. Masivními dlaždicemi zpevnili vstup i střed pískoviště, podél jehož obvodu nyní budou založeny záhony. Během dne stihli ještě upevnit betonovým nájezdní rampu pro vozíčkáře u školního vchodu a strhat staré okapy. Další devět dobrovolníků zavítalo do Centra ekologické a globální výchovy Cassiopeia, Jeslových a azylových zařízení České Budějovice a Městské charity České Budějovice. Pomáhali zde s údržbou, výstavbou a zkrášlováním objektů.

Václav Brom



ČAS PRO DOBROU VĚC

Projekt firemního dobrovolnictví „Čas pro dobrou věc“ organizuje Skupina ČEZ od roku 2008. Kdo si najde čas pro dobrou věc, může jeden pracovní den v roce darovat potřebným. Skupina ČEZ tuto možnost zaměstnancům nabízí již šestý rok. Jedná se o dlouhodobou spolupráci založenou na dobrovolnosti všech zúčastněných stran. Do současnosti pomáhalo veřejně prospěšným organizacím téměř 2 000 firemních dobrovolníků. Průměrně takto podpořili 50 institucí ročně.

ČÍČENICKÉ DĚTI VYROSTLY Z KOČÁRKŮ NA KOLOBĚŽKY

Kočárkovo-koloběžková rallye v Čičenicích proběhla tradičně k Svátku matek. Ten letos připadl na 12. května, ale kvůli deštivému počasí byla rallye posunuta o týden později. „Svátek matek jsme tady dříve slavili procházkou matek s kočárky po trase Čičenice – Strpí – Újezdec. Ted' nám již děti z kočárků vyrostly, tak jsme již loni přidali koloběžky pro kluky a vznikla tato rallye,“ vysvětluje starostka obce Renata Regálová. Akci uspořádal velmi aktivní Čičenický klub s podporou elektrárny Temelín v rámci Oranžového roku.



A tak na návsi byla pro kluky a holky připravena dráha z kuželů, přejíždění lávky, ale i panák na skákání. Vyučovalo se však i to, jak se chovat v dopravním provozu a všechny děti si zkusily, na zapůjčených figurínách Červeného kříže, první pomoc. „Na kolo-

běžce jsem jezdil slalom. Přešel jsem lávku a jel i rychle z kopce dolů,“ říká malý koloběžkář. „Mně se líbilo skákání panáka a na kole jsem projela celou dráhu kolem kuželek,“ líčí své zážitky z Kočárkovo-koloběžkové rallye jedna z holčiček.

Jednou ze základajících členek Čičenického klubu je Marie Petržílková. „Jako vychovatelka jsem celý život pracovala s dětmi. Když jsem skončila, tak jsem přemýšlela o tom, jak tu práci s dětmi přenést k nám do Čičenic. Podařilo se založit Čičenický klub a najít pro akce s dětmi v obci pochození u vedení obce a podporu elektrárny Temelín v rámci Oranžového roku. A jednou z akcí, která se ujala, byla právě Kočárková rallye.“

Spolupráci s Temelínem pochválila i další členka pořadatelského Čičenického klubu Blanka Hájková. „Díky podpoře elektrárny Temelín se Kočárková rallye koná čtvrtý rok, když poslední dva roky byla rozšířena o koloběžky pro kluky. Je prima, když se takto sejdem. Děti závodí, dospělí se mají



důvod sejit a poklábosit. Myslím, že právě tím akce Oranžového roku velmi oživují život v obci.“

Václav Brom

■ Video a další fotografie z Kočárkovo-koloběžkové rallye v Čičenicích najdete na www.temelinky.cz.

PÍSECKÉ HORY ZDOLALA KOPA TU

Šedesát pěších a cyklistů se sešlo v obci Paseky na startu XIII. ročníku sportovně turistické akce Přes Písecké hory na kole i pěšky. Na cyklisty čekala náročná čtyřicítka a rekreační patnáctka. Pro pěší bylo připraveno sedm kilometrů sjízdných i s kočárkem.

Milovníci závodní cyklistiky vyrazili na profesionální trasu v délce více než čtyřicet kilometrů, kterou nejrychleji zvládl Ondřej Polanský z týmu Galaxy bike Tálín. Do cíle přijel za hodinu a dvačtyřicet minut. Ti, kteří na kole jezdí spíše pro radost, zvolili rekreační patnáctikilometrovou trasu. „Vybrat si tedy mohl každý. A jsem rád, že přišlo tolik lidí,“ říká Václav Kostohryz, starosta Pasek.

Narozdíl od prvního červnového víkendu, který řadě obyvatelů v republice přinesl obavy a nevyčíslitelné škody po povodních, se přes Písecké hory jelo a šlo s úsměvem. Přispělo k tomu ideální počasí, nepršelo a i teplota byla příznivá. Vzhledem k rozmáčenému terénu však musely

být upraveny trasy. „Byla to pohoda, i když některé kopce pro mě byly očištěm,“ komentoval jízdu Petr Svoboda. „Jenže když už člověk vyrazil, tak nebylo cesty zpátky, muselo se dojet do cíle,“ doplnil ho Miroslav Stropnický. Účastníci nejdelšího okruhu postupně navštívili Kluky, Údraž, Albrechtice nad Vltavou, Všeť, Novou Ves, Žďár a Nuzov.

Každý sbíral razítka na kontrolních staništích rozmístěných po celé délce trasy do průkazu, který obdržel na startu. „Vzhledem k povodním jsme docela dlouho nevěděli, zda akci nezrušíme. Kdyby ve Žďáře bylo ještě více vody, než tam v minulém týdnu nateklo, jeli bychom jim tam znovu pomoci a akci Přes Písecké hory na kole a pěšky



buď přesunuli, nebo úplně zrušili. Pomoc sousedům by byla důležitější,“ dodala pasecká místostarostka Jana Vaněčková. Start i cíl byl u hospody Na Vyhliďce. Po skončení bylo pro všechny, kteří své trasy zvládli, připraveno občerstvení zdarma.



BEZ PORÁŽKY PROŠEL FC PÍSEK

Pohár Temelínek v malé kopané se letos hraje podvacáté. Patří do sportovní části akcí Vltavotýnské Oranžového roku 2013 s generálním partnerstvím Jaderné elektrárny Temelín. O vítězství v tříkolovém turnaji letos hrají pořádající FK OLYMPIE Týn, FC Bechyně, TJ TATRAN Lomnice, FC Písek, Lokomotiva ČB, SK Dynamo, SK Sedlec a FK Třeboň. Turnaj je určen pro hráče narozené v roce 2004 a mladší. Finálové kolo je na programu 5. září.

První kolo bylo naplánováno na poslední čtvrtek května. Počasí ho o týden posunulo. „O týden jsme první kolo odložili kvůli deštům. Proběhlo tak za slušného počasí první čtvrtek v červnu. Druhé kolo tedy sehraje již další týden,“ říká místopředseda pořádající FK Olympie Václav Otčenášek a doplňuje, „posledních šest let hrají Pohár Temelínek mladší přípravky. Deset zápasů je pro hráče výborná herní praxe a pro trenéry příležitost poslat na hřiště celý kádr. Turnaj již v kraji dobře zakořenil a doufám, že s podporou elektrárny Temelín bude dále pokračovat.“

O týden později, tedy 13. června, se za krás-

ného letního počasí hrálo druhé kolo. V suverénních výkonech pokračovali chlapci z FC Písek. Ti porazili i své další čtyři soupeře a bez porážky s 21 body vyhráli základní skupinu. Z druhého místa do finálové čtveřice, která bude 5. září hrát o Pohár Temelínek, postoupilo podle očekávání Dynamo Č. Budějovice. Ze třetího místa LOKO Č. Budějovice a vítězstvím v posledním kole si účast v nejlepší čtveřici zajistil FK Třeboň. Na čele střelců se sedmi branami usadil Hanetšlegr (LOKO Č. Budějovice). Toho pronásledují hned tři šestibraní: Ondra Čoudek (Dynamo), Matuška (FK Třeboň) a Tlapa (SK Sedlec).

Mladí fotbalisté sní o Realu Madrid

„Na fotbale se mi líbí, že strávím hodně času s klukama na hřišti. Hraje se na velké brány, zasportujeme si. Zatím jsem v turnaji dal jeden gól a ještě nějaký dám. Mám fotbal rád a někdy bych chtěl hrát za Real Madrid,“ říká Honzík Jindra, který obléká dres jednoho z letošních favoritů týmu Dynamo Č. Budějovice.

Jednou z dívek, co na hřišti zdatně prohání kluky, je Romana Divoká, oblékající dres Třeboně, která dokázala vstřelit i dvě branky. „Na fotbale se mi líbí, že hrajeme nohama a střílíme na velké brány. Hraju ráda a jednou bych chtěla nastoupit ve fotbalové lize žen,“ říká Romana.

Matouš Kačírek přijel v turnaji hájit barvy Písku, velkého favorita turnaje, a hned v prvním zápase se střelecky blýskl, když dal čtyři branky. „Fotbal je zábavný sport a líbí se mi, že vyhrávám poháry, sošky a medaile. Hraji čtyři roky a jednou bych chtěl nastoupit za Real Madrid.“

Václav Brom

■ Video z 20. Poháru Temelínek, výsledky zápasů, tabulky a další fotografie najdete na www.temelinky.cz.

URISTŮ



„Za to patří díky temelínské jaderné elektrárně. Akce totiž byla součástí Oranžového roku 2013 a ČEZ jako hlavní partner nám pomohl s pokrytím nákladů,“ vysvětlil Václav Kostohryz.

J. Pešice

ORANŽOVÝ ROK 2013

ČERVENEC

- 29. 6. ■ Vítání léta, 4. ročník sportovní kulturní akce, Albrechtice nad Vltavou;
- Volejbalový Pink, 6. ročník, Bečice;
- Šipkovaná pro děti, Číčenice;
- Futsalový turnaj, Areál TJ Mír, Dubenec;
- 90 let SDH Koloměřice, Chrástany;
- Oslavy 105. výročí založení SDH Paseky, setkání rodáků, Paseky;
- Oslavy 50 let TJ Dřiteň, Dřiteň;
- Soutěž „O pohár starosty města Zliv“ v pož. sportu mladých hasičů, Zliv;
- Český pohár dračích lodí, Týn nad Vltavou;
- 05. 7. ■ Memoriál pana Vaněčka, soutěž SDH, Březnice;
- Tradiční posezení pod lipami, 16. ročník, Horní Kněžeklady;
- Turnaj v šipkách, Mydlovary;
- Memoriál Pavla Macharta, 20. ročník, fotbalový turnaj, Všeteč;
- Nohejbalový turnaj, Chrástany;
- 06. 7. ■ Dechovkový festival, VI. ročník dechovkového festivalu, Jehnědno;
- 110 let SDH Doubravka, Chrástany;
- Soutěž hasičských družstev „O Mydlovarský kahan“, Mydlovary;
- Triatlon Tálín 2013, závody v triatlonu;
- Pořežany Cup, VIII. ročník fotbalového turnaje, Pořežany;
- 12. - 14. 7. ■ Hornická pouť, Bukovské hudební léto, Dolní Bukovsko;
- 13. 7. ■ Fotbalový turnaj „Peťula Cup 2013“, Březnice;
- Nohejbalový turnaj, VI. ročník turnaje dvojic v nohejbale, Krakovčice;
- Posezení na návisi v Chlumci, Chlumec;
- 20. 7. ■ Futsalový turnaj, Futsal hřiště Zbudov;
- Memoriál Miloslava Ježka, fotbalový turnaj, FK Olešník;
- 27. 7. ■ Memoriál Martina Macha, fotbalový turnaj, Dolní Bukovsko;
- Posezení seniorů, Bečice;
- Koloběžková Grand Prix, Bechyně;
- 5. ročník turnaje v nohejbale, Hosty;
- Bukovské hudební léto, Dolní Bukovsko;
- Sportovní a dětský den, Hroznějovice;

SRPEN

- 1.-4. 8. ■ Soustředění mladých hasičů, Jeznice, Purkarec;
- 03. 8. ■ Hasičský den v Albrechticích nad Vltavou;
- Místní klání na neckách, Březnice;
- 6. ročník Poněšického koštu, Poněšice;
- Žimutické slavnosti, XIV. ročník;
- 04. 8. ■ Bechyňský festival dechových hudeb, Bechyně;
- 10. 8. ■ Nohejbal trojic, 5. ročník, Bečice;
- Fotbalový turnaj „Memoriál Václava Kuráže“, IX. ročník, Dubenec;
- Tradiční pouťová zábava, Hluboká nad Vltavou.

Další program najdete v kalendáři na www.temelinky.cz.

JADERNOU MATURITU LETOS SLOŽILO 107 STUDENTŮ

V letošním roce, během tří třídních kol, Jadernou maturitu na elektrárně Temelín úspěšně složilo 107 středoškoláků z třiceti škol. Poslední studenti si odnesli maturitní diplom začátkem června, kdy šestý ročník Jaderné maturity skončil. V třídním programu studenti absolvovali odborné přednášky, prohlédli si strojovnu elektrárny i 155 metrů vysoké chladicí věže. Zaujal je i simulátor pro přípravu operátorů. Dostali se do havarijního řídicího střediska a Centra praktické přípravy. Ani letos nechyběla přednáška předsedkyně Státního úřadu pro jadernou bezpečnost Dany Drábové k energetické koncepci ČR a aktuálnímu dění v jaderné energetice.

Králem třetího kola Jaderné maturity se stal student třetího ročníku Gymnázia Soběslav Lukáš Svoboda. Ten závěrečný testu odevzdával mezi prvními a udělal jedinou chybu ve dvaceti otázkách. „Bylo velmi zajímavé absolvovat všechny odborné přednášky a druhý den vidět všechno v praxi. Poznat kde co je a jak vše funguje. Jaderná maturita mě utvrdila v mém předchozím rozhodnutí vydat se v dalším studiu technickým směrem. Rád bych studoval na VUT Brno obor elektro,“ podělil se o své pevné rozhodnutí dalšího studijního a snad i profesního směřování král posledního kola letošní Jaderné maturity.

Studentka Zuzana Novotná z Gymnázia Soběslav byla letos jedinou dívkou, která se ve výsledcích závěrečného testu Jaderné maturity dostala mezi trojici nejlepších. „Dozvěděla jsem se spoustu zajímavých a nových věcí o energetice a Temelíně. Líbilo se mi i uspořádání maturity. První den teorie, druhý den jsem viděla elektrárnu na vlastní oči. Příští rok mě čeká maturita. Svě další studijní pokračování však zatím nechávám otevřené. Každopádně mi tři dny

na Temelíně ukázaly i možnost mého uplatnění v technice nebo jaderném průmyslu. Příští rok se rozhodnu,“ shrnula své tři dny na Temelíně studentka.

Své studenty ze SPŠ Ostrov přivezla na Jadernou maturitu učitelka Zdeňka Škrdlantová, která na průmyslovce učí energetiku a stavbu strojů vysokého a velmi vysokého napětí. Ta v loňském roce absolvovala na Temelíně i dvoutýdenní Letní univerzitu.

„Ze školy jsem již řadu let a v posledních dvaceti letech udělala technika mílové kroky. Potřebuji inspiraci, abych tu novou techniku mohla přiblížit svým studentům. Nové učebnice u nás příliš nevychází a je potřeba si k novým znalostem pomoci v praxi. A dvoutýdenní stáž Letní univerzity tady na Temelíně byla výbornou příležitostí poznat novou techniku. Současně jsem absolvovala i přednášky lidí, kteří také učí, takže šlo o velký přínos i z pohledu pedagogického,“ vidí přínos Letní univerzity a Jaderné maturity pro své pedagogické působení Zdeňka Škrdlantová.

Každý rok připraví společnost ČEZ na Temelíně tři kola Jaderné maturity pro studen-



Studenti si v jedné části programu Jaderné maturity vyzkoušeli i práci v Centru praktické přípravy, které slouží k tréninku pracovníků elektrárny a dodavatelů.



Předsedkyně SÚJB Dana Drábová při besedě s účastníky Jaderné maturity 2013

ty ze všech regionů ČR. Letos Jadernou maturitou prošlo 107 studentů z 30 škol. Vítězem dubnového běhu se stal Tomáš Čapek ze Střední průmyslové školy v Písku. V květnu si nejlépe vedl Michal Šimák z Gymnázia Tábor.

„Snažíme se, aby již středoškoláci poznali, co znamená práce v ČEZ. Není to jen výroba a distribuce energie. Kromě Jaderných maturit v Temelíně či Dukovanech mohou středoškoláci absolvovat stáž i v uhelné elektrárně nebo v distribuci. Takzvané Energetické maturity jsme letos pořádali v Tušimicích a v Ostravě,“ říká Pavel Puff, manažer útvaru Strategický nábor.

Václav Brom

NADACE ČEZ ROZSVÍTÍ SEDM PŘECHODŮ JIŽNÍCH ČECH

V jižních Čechách přibude díky projektu Vaše volba Skupiny ČEZ sedm nově osvětlených, tedy bezpečnějších přechodů pro chodce. Hlasy 16 614 lidí rozhodly o tom, které přechody v jižních Čechách získají osvětlení s podporou Nadace ČEZ. Těšit se mohou v Záhoří u Písku, Týně nad Vltavou, Volarech, Veselí nad Lužnicí a Horním Žďáru.

Výběr veřejnosti doplnili svým odborným stanoviskem zástupci Dopravní policie a BESIP. Jasnou volbou pro ně byla zebra ve Veselí nad Lužnicí a v Horním Žďáru.

„V nedávné době na přechodu u OD Tesco ve Veselí došlo ke smrtelné dopravní nehodě. Přechod v obci Horní Žďár je umístěný na průtahu silnice první třídy s velice vysokou intenzitou silničního provozu. Daná lokalita má být v tomto roce rekonstruována. Kvalitně provedené osvětlení přechodu pro chodce, který bude nově přesunut do vhodnějšího místa, se tak stane výborným doplněním rekonstrukce a přispěje ke zvýšení bezpečnosti a plynulosti silničního provozu v obci Horní Žďár,“ vysvětluje volbu expertů Stanislav Vorel z Krajského ředitelství policie Jihočeského kraje.

Nejvíce hlasů v ČR získalo Záhoří

Od veřejnosti získal největší počet hlasů dvojitý přechod v obci Záhoří u Písku. Celkový počet 3 714 hlasů byl nejvyšším nejen v jižních Čechách, ale i mezi sedmdesátkou nominovaných přechodů v celé ČR. „Jsme velice rádi za tak velký počet hlasů. Současně jsme i překvapeni, že obec naší velikosti předčila města s mnohonásobně větším počtem obyvatel. Velice si toho vážíme. Děkuji všem, kteří pro naše přechody hlasovali a ukázali tak, že jim bezpečnost na frekventovaných komunikacích není lhostejná,“ říká spokojený starosta obce Záhoří František Valvoda. Podle něho hlavní podpora vycházela nejen od občanů obce Záhoří, žáků ze ZŠ a MŠ, jejich rodičů, příbuzných a přátel, ale také od 14 členských obcí Dobrovolného svazku obcí mezi Vltavou a Otavou a 74 obcí sdružených ve Svazku obcí regionu Písecko. „Osvětlení přechodů na záhořské návsi bude, po již instalovaných ukazatelích rychlosti, pro naši obec dalším krokem ke zvýšení bezpečnosti chodců ve stále narůstajícím silničním provozu,“ doplnil k přínosu osvětlení starosta František Valvoda.

Na druhé místo v jižních Čechách vyneslo 3 448 hlasů lidí přechod veselské silnice v Týně nad Vltavou. „Osvětlení, pro obyvatele Hlineckého sídliště, kde bydlí 2,5 tisíce lidí, tak zásadního přechodu bude velkým krokem vpřed k větší bezpečnosti všech, kteří ho denně užívají. Tento velmi frekven-

tovaný přechod leží na komunikaci, která je od směru z Veselí nad Lužnicí nepřehledná. Navíc při zhoršených světelných podmínkách, za soumraku či v nočních hodinách jsou chodci v těchto místech špatně viditelní. Osvětlením přechodu tak řidiči snadněji zahlédnou pohyb chodců, a to přispěje ke zvýšení jejich bezpečnosti,“ slibuje si od osvětlení přechodu starosta Týna nad Vltavou Milan Šnorek. Se získaným počtem hlasů obsadil Týn i čtvrté místo v celé ČR. „K aktivizaci hlasujících jsme využili naše internetové stránky a myslím, že výrazně pomohly facebookové stránky města, kde byly průběžně zveřejňovány výsledky. O podporu jsme žádali i prostřednictvím Radničních novin a oslovili jsme naše školy a veřejnost na kulturních a sportovních akcích města,“ doplňuje týnský starosta. Týnu se podařilo získat i peníze od Jihočeského kraje na osvětlení přechodu před kruhovým objezdem za mostem. Přechod ulice Žižkova již město realizovalo, takže bude letos mít již tři mno-

hem bezpečnější přechody. Město Volary a jeho rizikový dvojitý přechod s 2 379 získanými hlasy obsadil v jižních Čechách třetí a v celé ČR krásnou desátou pozici. Ukázalo se, že obyvatelům České republiky není bezpečnost na přechodech lhostejná. Velmi dobře si uvědomují rizika dopravního provozu a zajímají se o možnosti, jak změnit nebezpečná místa tak, aby na nich k tragickým nehodám nedocházelo. V uplynulých šesti týdnech se do projektu zapojilo 100 921 hlasujících, z toho pro navržené přechody v jižních Čechách poslali lidé 16 614 hlasů. „Tato čísla nás velmi těší. Dokazují, že si lidé uvědomují neutešený stav českých přechodů a chtějí jej změnit,“ říká Šárka Samková ze Skupiny ČEZ. V průběhu června a července přidělí Nadace ČEZ granty vybraným městům a obcím, které zpracují projekty, rozpočty a zahájí se stavební řízení. Po prvních nově upravených přechodech se tak lidé bezpečněji projdou už letos na podzim.

Václav Brom



TRADIČNÍ AKCE PŘILÁKALA K JADERCE 1 329 LIDÍ

Sluníčko a modrá obloha dohlížely na osmý ročník Bicyklem za jádrem, který druhou červnovou sobotu proběhl u Informačního centra elektrárny Temelín. Nejen dobré počasí, ale i čtyři hodiny skvělé zábavy, her a soutěží přilákaly rekordních 1 329 návštěvníků. Důvod k radosti měli i zástupci dvou jihočeských neziskových organizací. Díky Oranžovému kolu Nadace ČEZ si tak z Temelína odnesli zástupci Domova Libnič 53 792 korun a jindřichohradecký Proutek 49 991 Kč.

Podle ředitele Domova Libnič Aloise Ambrože půjdou získané peníze na vytvoření místa pro zahradní terapii. „V Libniči poskytujeme služby již 60 let. V současnosti se staráme o 113 lidí s chronickým duševním onemocněním. Naším cílem je stále více zpříjemňovat život těchto nemocných lidí. Chceme proto vybudovat zahradní terapii, kde budou naši klienti moci pěstovat ovoce a zeleninu,“ objasnil své plány Ambrož.



Jindřichohradecké sdružení Proutek použije „vyšlapané“ peníze na dofinancování chráněného bydlení pro 20 dospělých osob s mentálním postižením.

Šek zástupcům obou organizací předal ředitel elektrárny Temelín Miloš Štěpanovský, který na akci přijel z Hluboké na kole. „Jsem rád, že jsme mohli oběma organizacím za přispění návštěvníků pomoci. Pro mě osobně je cyklistika velkým koníčkem, a proto jsem se rozhodl spojit příjemné s užitečným a přijel na kole,“ řekl Štěpanovský.

Spokojená od elektrárny odjížděla také dváctiletá Michaela Kašparová ze Šindlových Dvůrů. Michaela se zúčastnila všech šesti soutěží a při závěrečném losování měla nejvíce štěstí. Vyhrála tak hlavní cenu - jízdní kolo. „Chtěli jsme sem jet na kole, ale protože mám již takové staré, tak jsme nemohli. Ale tatka říkal, že bychom ho mohli vyhrát. Je nádherné, v mých oblíbených barvách - modré a zelené,“ vylicila své bezprostřední dojmy nadšená výherkyně.

Devítiletý Pavel Kohoutek z Dřítně vyhrál kouzelnický kufřík. „Prošel jsem všech šest disciplín a všechny jsem zvládl,“ pochlubil se Pavel.



K pravidelným návštěvníkům temelínské cyklistické akce patří Eva Pšeničková z Českých Budějovic, která ale kvůli povodním musela změnit původní plány. „Letos nás jelo celkem osm. Vzhledem k zaplavené cyklostezce jsme zvolili tentokrát trasu přes Munice a Olešník,“ popsala úpravu trasy Pšeničková.

Jana Gribbinová

■ Reportáž Jihočeské TV a další fotografie z akce Bicyklem za jádrem 2013 najdete na www.temelinky.cz.

KDO NEMĚL PSA, MUSEL DĚLAT OPICI...

Šestý ročník střelecko-kynologického Memoriálu hajného Pištory přilákal čtyři desítky soutěžících.

Ani letos nevdalo, že někteří nevlastní loveckého psa. Pořadatelé z mysliveckého sdružení Vysoký Hrádek Březí pro ně v rámci Oranžového roku připravili náhradní plnění. „Kdo nemá psa, nemusí místo něj do umělé nory, ale čeká ho opičí běh v lese,“ vysvětlil předseda mysliveckého sdružení Jaroslav Novotný, který si vzal závod na povel.

„V lese se mi běhá dobře, ale v poloze po čtyřech to jde daleko hůř. Táhl mě to hrozně dopředu. Chtělo by to větší fyzickou zdatnost,“ líčila Jana Řezanková z Týna nad Vltavou, která se zúčastnila všech dosavadních ročníků zábavného programu.

„Srandovní disciplíny, bezvadná atmosféra,“ hodnotila. S pochvalami pro organizátory se přidal Jiří Žalud z Janského Údolí, a to přesto, že také on musel do členitého terénu po čtyřech. Dosáhl jednoho z nejrychlejších časů. „Po mechu to bylo snazší než po jehličí a větvičkách. Už bych to nechtěl opakovat, jenže pejsek

doma odpočívá se zlomeným předním během, tak to zbylo na mně.“ To Oldřich Švec, bažantník z Třeboně, se opičímu běhu vyhnul. „Zaplatpánbůh. Náš jezevčík noroval dobře, i když podmínky byly ztížené, protože v tom přesmyku zůstala spousta vody. Snažím se motivovat a zapojit celou rodinu, ale maminka musí hlídat dvacetiměsíčního dorostence, proto soutěžím jenom já a šestiletá dcera Karolínka.“

Václav Šálek z Temelína svého výmarského krátkosrstého ohaře do nory posílal marně. „Prostě se tam nevešel, tak jsem to musel



ORANŽOVÉ HŘIŠTĚ ROZŠÍŘILO NABÍDKU V ROŽMITÁLU

Fotbal, nohejbal, tenis, volejbal nebo třeba streetball si teď mohou obyvatelé Rožmitálu na Šumavě zahrát na novém víceúčelovém hřišti. Vznik hřiště podpořila Nadace ČEZ darem ve výši 999 571 korun. Na jihu Čech se jedná o čtyřicáté dokončené a zprovozněné Oranžové hřiště.

Oranžové hřiště vzniklo na místě bývalých tenisových kurtů vedle fotbalového areálu. Červenou antuku nahradila na údržbu mnohem méně náročná umělá tráva. Ta pokrývá plochu o rozměrech 36 x 18 metrů. „Vstupní branka na Oranžové hřiště se zamyká, klíč si zájemci mohou vyzvednout na obecním úřadě nebo u správce hřiště. Za vstup se nic neplatí,“ říká starostka obce Alena Ševčíková.

Doposud podobné multifunkční hřiště v obci ani v jejím blízkém okolí nebylo. O jeho využití vedení obce obavy nemá. Naopak v budoucnu zde plánuje konání sportovních her pro obyvatele obce a jejího okolí. „Počítáme s možností pořádat zde sportovní hry pro školní mládež, turnaje a různá přátelská utkání. Věříme, že hřiště plně poslouží svému účelu a zpestří nabídku využití volného času u nás v obci,“ dodává starostka.

Za dobu své existence podpořila Nadace ČEZ výstavbu více než dvou stovek dětských a sportovních hřišť částkou přesahující 238 milionů korun. „Podporu hřišť, kde mohou děti i dospělí provozovat sportovní aktivity, považujeme za jednu z priorit Nadace ČEZ. Obcí, kterým chybí víceúčelové nebo i kvalitní dětské sportoviště, se na nás totiž obrací stále hodně,“ doplnil manažer Nadace ČEZ Ondřej Šuch.

Marek Sviták



Václav Šálek z Temelína soutěží místo svého krátkosrstého ohaře.

oddřít sám. Rozkošná dráha, doporučoval bych ji každému. Zvlášť těm, kterým přítelkyně jako motivaci slíbí velkou večerní odměnu,“ prozradil.

Dva borci, kteří neměli psa a opičí běh nemohli absolvovat kvůli zdravotnímu hendikepu, dostali za úkol vypít elixír mládí. „Všechno, co tam dávám, je zdravé. Rum, slivovice, hruškovice, zelená, sůl,

pepř, ocet,“ vyžíval se jednatel okresního mysliveckého spolku České Budějovice Pavel Pletka v roli vrchního míchače. „Ne, mlíko už ne! Ani hořčici!“ odmítal nápady z organizačního štábu. „Tři deci elixíru musí pánové Václav a Milan vypít brčkem na čas, dobře jim to zamíchej,“ doporučoval Jaroslav Novotný. Zatímco prvně jmenovanému se po splnění úkolu zrak i mysl zakalily, Milan Smetana z Českých Budějovic si liboval. „Pil jsem elixír s nadšením a teď myslím na mety nejvyšší. Doufám, že dnes budu na bedně,“ pronesl a při střelbě ze vzduchovky na běžící makety prasátek si nevedl nejhůře. Ovšem králem této disciplíny se stal Čestmír Nechuta z Lišova s plným počtem pěti přesných zásahů z pěti ran. „Byla to úplná náhoda. Vyhecovali mě, tak jsem poslední ranou musel trefit i to malé prasátko. Jezdím sem pravidelně, sejdeme se, pokecáme a po střelbě i popijeme, to k tomu patří. Půjdu si dát ještě fernetu a uvidím,“ zdráhal se pomýšlet na vítězství.

„Pořadí není to hlavní. Důležité je, že se setká parta myslivců, kynologů a jejich přátel, pobaví se a dokážou si udělat srandu i jeden ze druhého,“ zdůraznil Břetislav Uchytíl z Hluboké nad Vltavou. Po závěrečné disciplíně, zasouvání tužky přivázané na opasku do láhve, a přepočítání dosažených výsledků pořadatelé vyhlásili jako vítěze Lukáše Kodada z Týna. „Vyrovnané výkony opět rozhodly,“ usmíval se šéf memoriálu Jaroslav Novotný.

Václav Jahoda

NA „REPUBLIKU“ POJEDOU HASIČI Z DOLNÍHO BUKOVSKA

Ve Zlivi se rozhodovalo o tom, kdo bude jižní Čechy reprezentovat v celostátním finále soutěže družstev mladých hasičů Plamen. V krajském kole se o titul jihočeského přeborníka utkali 15. června 2013 vítězové z jednotlivých okresů: Dolní Bukovsko (okres České Budějovice), Drhovice (Tábor), Stráž nad Nežárkou (Jindřichův Hradec), Čimelice (Písek), Velešín (Český Krumlov), Volyně (Strakonice) a Svatá Maří (Prachatice).

„Starosta města Zliv Jan Koudelka fandí hasičům, považuje je za dobré pomocníky. Domluvili jsme se, že využijeme zdejší hřiště s tartanovým oválem. Je třeba, aby krajská soutěž měla odpovídající parametry. Vždyť se utkají nejlepší družstva mladých hasičů do patnácti let z celého regionu,“ uvedl starosta Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska Jihočeského kraje Václav Žižka. „Nelze jednoznačně tipovat favorita, na vítězství mají všechna družstva,“ dodal s tím, že i v požárním sportu záleží také na štěstí. To chybělo v jedné z disciplín týmu ze Stráže nad Nežárkou. „Prostě pech,“ komentoval zádrhel při předávce ve štafetě 4 x 60 metrů Radim Kuneš. Lucie Kozlová zase litovala, že jeden člen družstva nezvládl přeskok překážky. „Musíme se ještě poradit, zda se závodnice nedopustila chyby při vbíhání na lávku. Táhla hadici po přední hraně lávky, přitom ji má nést po pravé straně,“ argumentovala rozhodčí Jana Průková. „Útok CTIF na pětasedmdesát metrů s překonáváním překážek a s nastříkáním terčů džberovými stříkačkami je krásná, rychlá disciplína. Ale nechá se v ní nachytat strašně moc trestných bodů,“ konstatovala hlavní rozhodčí Ludmila Vlášková. „Každý má přesně daný úkol, nesmí během této disciplíny mluvit s ostatními členy týmu. Při nástupech na startu a v cíli se po pokynu kapitána závodníci nesmí ani pohnout. Za to jsou také trestné body, stejně tak za zkruty na natažených hadicích,“ informoval diváky na stadionu moderátor Pavel Hronek. Výkony družstva z Drhovic se dvěma syny v sestavě pozorně sledovala Eva Veřtátová. „Děti samozřejmě chtějí podat co nejlepší výkony. Trénovaly poměrně dost, ale kvůli povodním to měly trošičku složitější. Celá rodina jsme dobrovolní hasiči a jako rodiče jsme hrdí, že děti pokračují v naší práci. Že se dostaly na kraj, je samo o sobě velký úspěch pro nás pro všechny. Naše vesnice má dvě stě obyvatel, sbor dobrovolných hasičů 103 členů. Ze 14 dětí dnes zůstaly doma jen čtyři,“ počítala. Ze závodu požárnícké všestrannosti, čítajícího šest stanovišť, se spokojení vraceli zástupci ze Svaté Maří, z další malé obce ve startovním poli. „Jen pět trestných za střelbu,“ prohodil Vladimír Stejskal a poslal své svěřence do štafetových bojů. „Takové

podmínky, jako jsou tady ve Zlivi, doma v šumavských kopcích rozhodně nemáme. Snažíme se trénovat na rovině, ale je to hodně o improvizaci. Chybí nám ovál, předávky můžeme vyzkoušet jen chvíli tady před závodem,“ doplnil Pavel Vyskočil. „Děti z vesnic to z tohoto pohledu mají těžší. V okrese je ovál k dispozici pouze v Prachaticích, kde je tartan, a pak škvárový ve Zdílkově. Věřím, že vesničané přesto zabojují,“ přála si Helena Fiedlerová, starostka okresního sdružení hasičů z Prachatic. „Nechci se dotknout malých vesnic, ale přece jen v nich nejsou takové možnosti vyžití, například nabídka kroužků pro děti. O to víc si v nich lidé uvědomují, že co si neudělají sami, nikdo za ně neudělá, a to je poji dohromady,“ vyzdvihl Václav Žižka. „Snažíme se. Snad se naši i v této kategorii vypracují výš. V dorostu byli na mistrovství republiky,“ poznamenal velitel Sboru dobrovolných hasičů Zliv Vladislav Kofl, který se s technickou četou staral o přípravu soutěží. „Vše organizačně klapalo. Když je hezké počasí a sejdou se slušní lidé, to je nejlepší kombinace. Vítězi přeju, aby důstojně reprezentovali na mistrovství republiky,“ završil Václav Žižka krajské kolo soutěže družstev mladých hasičů Plamen a přidal pochvalu hasičům z Dolního Bukovska, kteří tradičně zajistili catering pro všechny účastníky. „Pro naši sebranou partu není problém

naklepat, naložit, obalit a upéct dvě stě řízků,“ usmívala se Marie Vítová. Při vyhlášení výsledků měla další důvod k radosti. Mladí hasiči z Dolního Bukovska krajské kolo vyhráli a stejně jako před rokem budou jižní Čechy reprezentovat mezi republikovou špičkou. Druhé ve Zlivi skončilo družstvo Svaté Maří, třetí Velešína.

Václav Jahoda



SOUTĚŽÍME S EDOU A IDOU

Namalovali jste pro nás „Ideální léto“ a nyní si užijte prázdniny.

Do minulé soutěže s Temelínkem jsme vyhlásili téma „**Mé ideální léto**“. Děkujeme za vaše krásné obrázky. Příchod léta letos nebyl ideální a Eda s Idou s napětím sledovali, co s týnskou cyklostezkou na pravém břehu Vltavy udělá velká voda. „Naštěstí stezka vltavským přívalům odolala a v polovině června již byla čistá a zase použitelná pro kolo i brusle. To je dobře, vždyť jsou tu prázdniny a více času na pohyb, sportování a zábavu. Už se těšíme. Doufejme, že se počasí letos povede a všichni si letní prázdniny užijeme. Také proto nevyhlásíme další kolo našeho malování. Sbírejte síly, zážitky, protože v září vyhlásíme další téma, ve kterém se za prázdninami určitě ohlédneme. Užijte si prázdniny,“ říkají společně Eda a Ida.

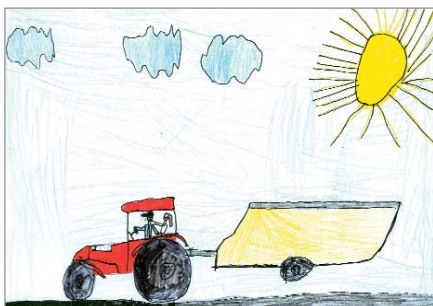
Výherci z minulého čísla Temelínek

Své ideální léto na plachetnici nám poslala **Danuška Mašterová** (6,5 roku) z MŠ Jahůdka Bechyně. Prázdniny v tropech u teplého moře a s rozpáleným pískem pláží poslala devítiletá **Klára Taterová** z Písku. A to, že léto není jenom odpočinek, ale i třeba práce na poli, nám připomněl osmiletý **Adam Florián** ze ZŠ Žimutice.



EDA & IDA

Eda a Ida vyhlašují
soutěž s Temelínkem



Adam Florián



Klára Taterová



Danuška Mašterová

TEMELÍN MÁ SVOU ZNÁMKU

Dřevěnou kulatou plaketu, na které je zobrazen symbol JE Temelín a zámku Vysoký Hrádek, mohou od května turisté získat na informačním centru elektrárny. Temelín se tak připojil mezi vybrané české turistické cíle, ze kterého si lze po návštěvě tuto turistickou známku s číslem 2002 odvézt.

Prvním návštěvníkem, který získal dřevěný suvenýr z návštěvy Informačního centra JE Temelín, byl Martin Jarolínek z Obecnice u Příbrami. „Zámeček a okolní park je perfektně upravený, uvnitř je velice zajímavé interaktivní infocentrum týkající se jak elektrárny Temelín, tak i výroby jaderné energie jako takové. Určitě doporučuji k prohlídce,“ zhodnotil svou návštěvu Jarolínek.

Na jihu Čech je známku možno získat třeba také v Třeboni, Českých Budějovicích, Borovanech, Holešovicích, Netolcích nebo na zámku Kratochvíle.

„Na Temelíně máme přes tisíc kusů. Známky dáváme bezplatně. Základní podmínkou je návštěva našeho informačního centra, kde ji zájemce může dostat na

vyžádání,“ říká Jana Gribbinová, vedoucí Informačního centra JE Temelín. Dostat se na seznam turistických cílů, kde návštěvníci mohou získat dřevěnou znám-

ku, není úplně jednoduché. „Žadatelů je hodně, ale ne všichni mohou nabídnout zajímavý cíl. Znamku rozhodně nemají šanci získat komerční subjekty, ale naopak je určena pro místa, která z různých důvodů stojí za návštěvu. Navrhovaný cíl pak musí v internetovém hlasování schválit samotní sběratelé známek,“ vysvětluje systém přidělení známek Ladislav Šín, jednatel Turistických známek. Mezi turisty jsou dřevěné plakety oblíbeným symbolem znamenajícím návštěvu daného místa. Za shromáždění turistických známek s libovolnými deseti po sobě jdoucími pořadovými čísly má sběratel nárok na tzv. prémiovou turistickou známku. „Máme turisty, kteří už získali 203 prémiových známek,“ poznamenává Šín.

Marek Sviták



vstupné do hradů
- 50 %

vstupné
do aquaparků

1+1
zdarma

šťáva.cz

SLEVY PRO ZÁKAZNÍKY SKUPINY ČEZ

lístky do divadel
- 30 %

návštěvy ZOO
- 25 %

ŠŤAVNATÝ ZÁKAZNICKÝ PROGRAM PRO CELOU RODINU

Vaše volno teď dostane pořádnou šťávu! Pro všechny své klienty připravila Skupina ČEZ nový Zákaznický program Šťáva se stovkami slev na vstupné a stovkami tipů, jak aktivně trávit volný čas ve všech krajích České republiky. Zaregistrujte se jednoduše a zdarma na **www.stava.cz** a hned můžete čerpat slevové kupony z oblasti **CESTOVÁNÍ, ZÁBAVY, SPORTU** nebo **KULTURY**.

Když máte volno, ať to má šťávu!

